

30
60

A 3D perspective rendering of a SmartOutput module. The module is primarily light green with a grey top cover. It features a long row of circular terminals along the top edge. The front panel has several rectangular cutouts and a small orange component at the bottom left. The background is white with dark blue vertical bars on the right side.

SmartOutput-modul med Smartrelä 3

Handbok

14.06.2023

Simons  Voss
technologies

Innehållsförteckning

1	Allmänna säkerhetsanvisningar	3
2	Produktspecifika säkerhetsanvisningar	5
3	Textformaterings innebörd.....	6
4	Produktbeskrivning	7
5	Före beställning.....	8
5.1	SmartRelä.....	8
5.2	Fastställa antal nödvändiga moduler.....	8
5.3	Inköp och konfiguration av nätdelar	8
5.4	Fastställa monterings teknik och monteringsplats.....	8
5.5	Kabeltyper och kabeldragning.....	8
5.6	Montering utomhus.....	8
5.7	Riktlinjer.....	8
6	Före installation	9
7	Installation.....	10
8	Anslutningar	11
9	Anslutning till SmartRelä.....	14
9.1	Standardanslutning av nätdelen.....	14
9.2	Anslutning av en nödaktivering till ett brandlarmsystem.....	15
9.3	Koppling för att undvika öppning vid spänningsavbrott	15
10	Programmering och konfiguration	17
10.1	Allmänt.....	17
10.2	Ange antal moduler.....	17
10.3	Ställa in modulernas adress	17
10.4	Ställa in pulslängd	18
10.5	Tilldelning av namn i programvaran	18
10.6	Invertering av utgångarna.....	18
11	Signaler	20
11.1	Lysdioder för alla utgångar.....	20
11.2	Statuslysdiod.....	20
12	Tekniska specifikationer.....	21
13	Hjälp och ytterligare information.....	25

1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Signalord (ANSI Z535.6)	Eventuella omedelbara effekter av bristande efterlevnad
FARA	Död eller allvarlig personskada (troligt)
VARNING	Död eller allvarlig skada (möjligt, men osannolikt)
OBSERVERA	Liten skada
OBS	Skador på egendom eller fel
INFO	Låg eller ingen



VARNING

Tillgång spärrad

Felaktigt installerade och/eller programmerade komponenter kan leda till att dörrar spärras. SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för konsekvenserna av felaktig installation såsom spärrat tillträde till skadade personer eller personer i risksituationer, materiella skador eller andra typer av skador.

Blockerad åtkomst genom manipulering av produkten

Om du ändrar produkten på egen hand kan fel uppstå och åtkomst via en dörr kan blockeras.

- Ändra endast produkten vid behov och endast på det sätt som beskrivs i dokumentationen.

OBS

Skada på grund av elektrostatisk urladdning (ESD)

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av elektrostatiska urladdningar.

1. Använd alltid ESD-anpassat arbetsmaterial (t.ex. jordningsarmband).
2. Jorda dig före alla arbeten där du kan komma i kontakt med elektronik. Det gör du genom att fatta tag i en jordad metallyta (såsom dörrkarmar, vattenrör eller värmeventiler).

Skada på grund av vätskor

Den här produkten innehåller elektroniska och/eller mekaniska komponenter som kan skadas av alla typer av vätskor.

- Låt inte elektroniken komma i kontakt med vätskor.

Skada på grund av aggressiva rengöringsmedel

Ytan på den här produkten kan skadas om olämpliga rengöringsmedel används.

- Använd endast rengöringsmedel som lämpar sig för plast- och metallytor.

Skada på grund av mekanisk påverkan

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av mekanisk påverkan.

1. Undvik att vidröra elektroniken.
2. Undvik annan mekanisk påverkan på elektroniken.

Skada på grund av överström eller överspänning

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av för hög ström eller för hög spänning.

- Överskrid inte de maximalt tillåtna spännings- och/eller strömvärdena.

Skada på grund av polvändning

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas på grund av polvändning i spänningskällan.

- Vänd inte spänningskällans poler (batterier resp. nätdelar).



INFO

Avsedd användning

SimonsVoss-produkter är uteslutande avsedda för öppning och stängning av dörrar och liknande.

- Använd inte SimonsVoss-produkter för andra syften.

Avvikande tider vid G2-lås

G2-låsens interna tidsenhet har en tekniskt betingad tolerans på upp till ± 15 minuter per år.

Kvalifikationer krävs

Installation och idrifttagning kräver specialiserad kunskap.

- Endast utbildad personal får installera och driftsätta produkten.

Felaktig montering

SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för skador på dörrar eller komponenter som uppstått till följd av felaktig montering eller installation.

Ändringar eller teknisk vidareutveckling kan inte uteslutas och kan komma att genomföras utan föregående meddelande om detta.

Den tyska språkversionen är den ursprungliga bruksanvisningen. Andra språk (utarbetade på kontraktsspråket) är översättningar av originalinstruktionerna.

Läs och följ alla installations-, installations- och driftsinstruktioner. Skicka dessa instruktioner och alla underhållsinstruktioner till användaren.

2 Produktspecifika säkerhetsanvisningar

OBS

SimonsVoss Technologies AG ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig montering.

OBS

När en SmartOutput-modul används för att styra produkter från andra tillverkare ska garanti- och installationsvillkoren från respektive tillverkare beaktas.

3 Textformaterings innebörd

Den här dokumentationen använder textformatering och illustrationselement för att underlätta förståelsen. I tabellen förklaras innebörden hos möjliga textformateringar:

<code>Exempel</code>	Knapp
<input checked="" type="checkbox"/> Exempel <input type="checkbox"/> Exempel	Kryssruta
<input checked="" type="radio"/> Exempel	Option
[Exempel]	Flik
"Exempel"	Namn på det visade fönstret
Exempel	Övre programrad
<code>Exempel</code>	Post i den utfällda övre programraden
<code>Exempel</code>	Snabbmenypost
▼ Exempel	Namn på en listruta
"Exempel"	Valmöjligheter i en listruta
"Exempel"	Område
Exempel	Fält
<i>Exempel</i>	Namn på en (Windows-)tjänst
<i>Exempel</i>	Kommandon (t.ex. CMD-kommandon i Windows)
Exempel	Databaspost
[Exempel]	MobileKey-typurval

4 Produktbeskrivning

SmartOutput-modulen tillhandahåller åtta potentialfria reläutgångar som kan styras via ett SmartRelä av typen Advanced. Beroende på transponder-ID kan en eller flera utgångar kopplas under en programmerbar tid. Denna tilldelning (profil) är fritt programmerbar med hjälp av LSM.

Därmed lämpar sig SmartOutput-modulen till exempel till följande:

- Auktoriseringsberoende styrning av hissar
- Aktivering för öppning av brevlådesystem

Om fler än åtta utgångar behövs kan upp till 15 moduler anslutas till ett SmartRelä.

5 Före beställning

5.1 SmartRelä

För att driva en SmartOutput-modul krävs minst ett SmartRelä. För att beställa ett SmartRelä ska du läsa handboken till respektive SmartRelä eller kontakta oss på (se [Hjälp och kontakt](#)).

5.2 Fastställa antal nödvändiga moduler

Upp till 15 externa moduler kan anslutas på ett SmartRelä 3 Advanced. Varje modul kan konfigureras för sig med hjälp av programvaran.

Endast fyra utgångar är tillgängliga på modul 15 (upp till 116 extra utgångar totalt).

5.3 Inköp och konfiguration av nätdelar

SmartRelä och upp till åtta SmartOutput-moduler kan drivas med en nätdel. Nätdelen måste leverera en passande utgångsspänning (rekommenderas: 12 V_{DC}) och kunna tillhandahålla tillräckligt med ström (för strömförbrukning, se [Tekniska specifikationer \[21\]](#)).

5.4 Fastställa monterings teknik och monteringsplats

SmartOutput-modulerna fixeras på DIN-hattskenan. SmartRelä monteras i regel inte på hattskenor.

5.5 Kabeltyper och kabeldragning

SmartOutput-modulerna ska installeras så att alla kablar kan dras utan att de kröks för kraftigt.

5.6 Montering utomhus

För montering utomhus krävs ytterligare skyddsåtgärder.

5.7 Riktlinjer

Installation ska genomföras av utbildad personal som är utbildad enligt DIN EN 18328. Beakta tillämpliga VDE-föreskrifter.

6 Före installation

1. Packa ut SmartOutput-modulen.
2. Kontrollera SmartOutput-modulen för extern skada.
3. Anslut SmartOutput-modulen och en läsare till en SmartRelay.
4. Strömförsörjning till SmartOutput-modulen.

OBS

Omvänd polaritet skadar elektroniken

Om du kopplar strömförsörjningen felaktigt polariserad skadar du elektroniken.

- Begrava polariteten.

-
- ↳ SmartOutput-modulen "Rattles" när du kopplar strömförsörjningen.
 - ↳ SmartOutput-modulen blinkar rött en gång var 16: e sekund.
5. Tillför SmartRelay med ström.
 - ↳ SmartRelay upptäcker SmartOutput-modulen.
 - ↳ SmartOutput-modulen blinkar mycket snabbt rött / grönt i en sekund.
 - ↳ SmartOutput-modulen upptäcktes och blinkar grönt en gång vart tionde sekund.

7 Installation

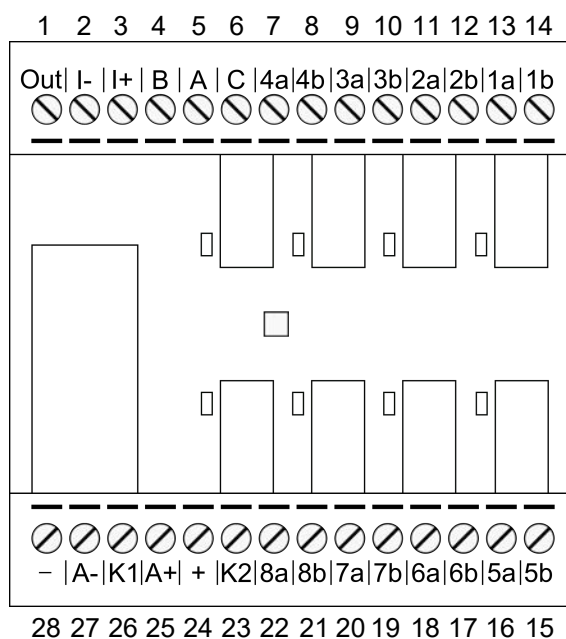
- ✓ SmartOutput-modul testad (se *Före installation* [► 9]).
 - ✓ Hattskenor för montering tillgängliga.
1. Montera SmartOutput-modulen på hattskenan.
 2. Slå från spänningsförsörjningen.
 3. Anslut alla kablar (se *Anslutningar* [► 11]).
 4. Koppla in spänningsförsörjningen.

OBS

Beakta polariteten!

-
5. Programmera styrenheten med LSM-programmet (se *Programmering och konfiguration* [► 17]).
 6. Kontrollera funktionen med behöriga transpondrar.

8 Anslutningar



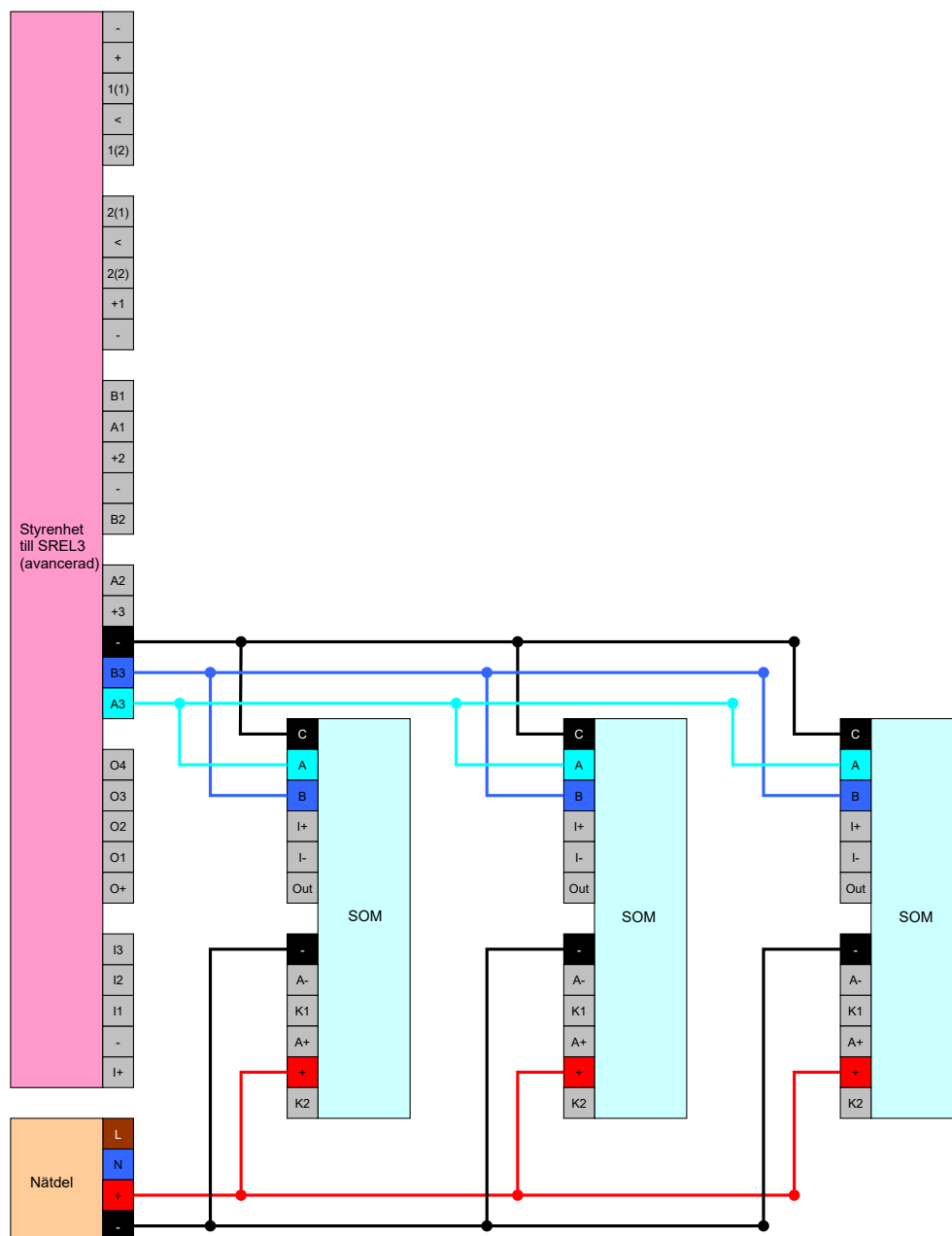
Nr	Kretskort	Förklaring
1	Out	Brownout-identifiering: Open-Collector, ansluten med GND vid otillräcklig matningsspänning. Denna utgång kopplar när matningsspänningen på V_{IN} sjunker under $10,0 V_{DC}$ ($\pm 0,5 V_{DC}$). I regel ansluts spolens jordanslutning till AUX-reläet. När matningsspänningen på V_{IN} sjunker kopplar AUX-reläet innan de andra reläkontakterna kopplar okontrollerat genom den sjunkande spänningen. När matningsspänningen kopplas till, kopplar utgången först när modulen är fullständigt initierat och det inte längre kan uppstå kontrollerad koppling av reläkontakter.
2	I-	Isolerad digitalutgång. Används inte för närvarande.
3	I+	Isolerad digitalutgång. Används inte för närvarande.
4	B	Styrenhetsanslutning: Dataledning B, ansluts till kontakt för läsare 3.
5	A	Styrenhetsanslutning: Dataledning A, ansluts till kontakt för läsare 3.
6	C	Styrenhetsanslutning: Jord, ansluts till kontakt för läsare 3.

Nr	Kretskort	Förklaring
7	4a	Relä 4: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
8	4b	Relä 4: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
9	3a	Relä 3: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
10	3b	Relä 3: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
11	2a	Relä 2: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
12	2b	Relä 2: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
13	1a	Relä 1: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
14	1b	Relä 1: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
15	5b	Relä 5: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
16	5a	Relä 5: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
17	6b	Relä 6: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
18	6a	Relä 6: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
19	7b	Relä 7: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
20	7a	Relä 7: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
21	8b	Relä 8: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.
22	8a	Relä 8: Potentialfri kontakt (NC, behandlas som NO i programmet), kopplas beroende på behörigheter.

Nr	Kretskort	Förklaring
23	K2	AUX-relä: Potentialfri kontakt (NO). Kontakten ansluts med K1 (nummer 26) när spolen försörjs med spänning. Utrustad från fabrik med en borttagbar brygga till + (nummer 24).
24	+	V _{IN} . Anslutning för spänningsförsörjning. Utrustad från fabrik med en borttagbar brygga till K2 (nummer 23).
25	A+	AUX-relä: Plusanslutning för spole. AUX-reläet kopplar när spolen försörjs med spänning. Utrustad från fabrik med en borttagbar brygga till K1 (nummer 26).
26	K1	AUX-relä: Potentialfri kontakt (slutare). Kontakten ansluts med K2 (nummer 23) när spolen försörjs med spänning. Utrustad från fabrik med en borttagbar brygga till A+ (nummer 25).
27	A-	AUX-relä: Minusanslutning för spole. AUX-reläet kopplar när spolen försörjs med spänning.
28	-	GND. Anslutning för spänningsförsörjning.

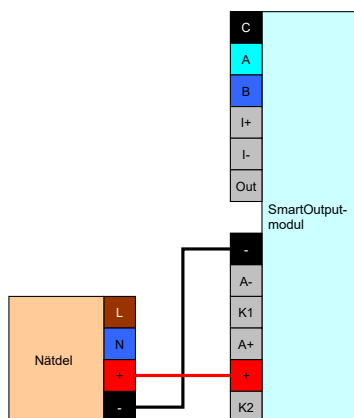
9 Anslutning till SmartRelä

Så ansluter du SmartOutput-modulen till en styrenhet av den tredje SmartRelä-generationen (SREL3.ADV eller SREL3.ADV.ZK).



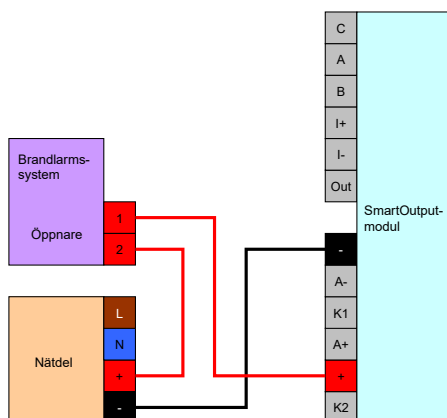
9.1 Standardanslutning av nätdelen

Så ansluter du en nättdel till SmartOutput-modulen.



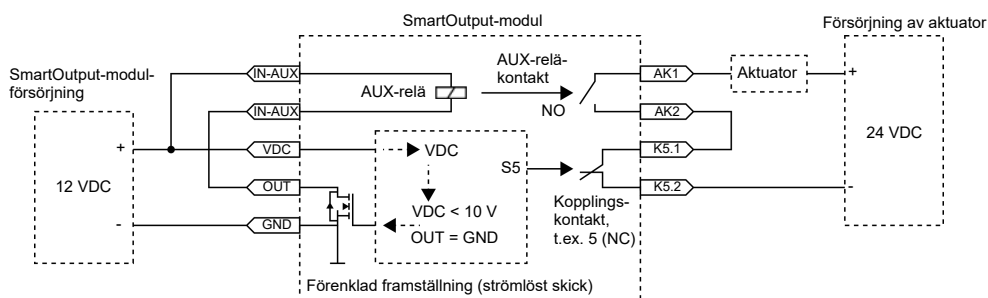
9.2 Anslutning av en nödaktivering till ett brandlarmsystem

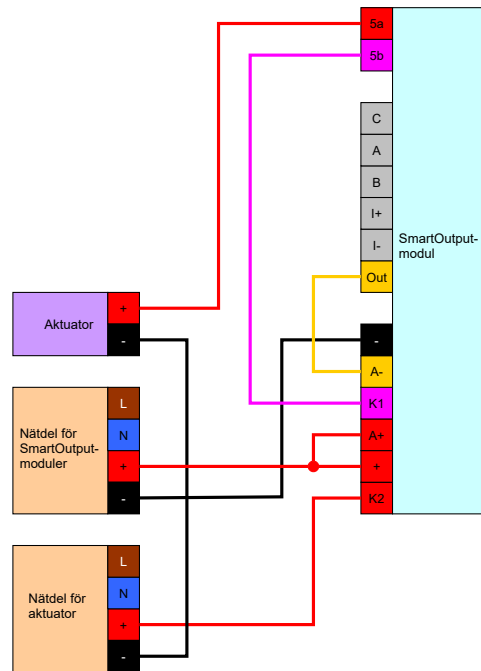
När brandlarmsystemets relä öppnar avbryts SmartOutput-modulens försörjningsspänning och därmed stängs utgångarna 1 till 8.



9.3 Koppling för att undvika öppning vid spänningsavbrott

För att undvika okontrollerad öppning av aktuatorer (t.ex. summer eller dörröppnare) om spänningsförsörjningen till SmartOutput-modulen skulle avbrytas, kan AUX-reläet användas i kombination med kopplingsutgången för underspänning (OUT). Därmed kommer aktuatorerna inte att försörjas med spänning även om spänningsförsörjningen till SmartOutput-modulen avbryts och kopplar därmed inte. Denna koppling lämpar sig för avbrott i spänningsförsörjningen till SmartOutput-modulen.





10 Programmering och konfiguration

10.1 Allmänt

1. Anslut SmartOutput-modulen med ett SmartRelä.
2. Försörj komponenterna med spänning.
3. Programmera styrenheten.



INFO

SmartOutput-modulen kan programmeras via styrenheten.

10.2 Ange antal moduler

1. Öppna inställningarna genom att dubbelklicka på posten för SmartRelä i matrisen.
2. Växla till fliken [Konfiguration/data].
3. Klicka på knappen **Utökad konfiguration**.
↳ Fönstret "Utökad konfiguration" öppnas.
4. Ange antalet moduler.
5. Klicka på knappen **OK**.
↳ Fönstret stänger.
6. Klicka på knappen **Spara**.
7. Klicka på knappen **Avsluta**.
8. Genomför programmeringen.
↳ Antalet moduler är inställt.

10.3 Ställa in modulernas adress

Varje ansluten modul aktiveras via sin adress. Denna adress ställs in via adressbrytaren. Om du ansluter en Smart Output-modul till ett Smart Relay 3 anger du följande adresser:

Modul	Adress
Modul 1	0 (grundinställning från fabrik)
Modul 2	1
Modul 3	2
Modul 4	3
Modul 5	4
Modul 6	5

Modul	Adress
Modul 7	6
Modul 8	7
Modul 9	8
Modul 10	9
Modul 11	A
Modul 12	B
Modul 13	C
Modul 14	D
Modul 15	E

1. Tryck ihop sidorna på det transparenta locket.
2. Ta av det transparenta locket.
3. Ställ in adressen med hjälp av en skruvmejsel i enlighet med tabellen.
4. Sätt tillbaka det transparenta locket.

10.4 Ställa in pulslängd

Modulernas pulslängd vid SREL3.ADV är identisk med den inställda pulslängden i styrenheten (undantag: pulslängder < 3 s). Den kan inte ställas in för moduler som styrs från en SREL3.ADV.

10.5 Tilldelning av namn i programvaran

När modulerna skapas tilldelar LSM-programmet automatiskt beteckningar för modulerna enligt följande schema: Namn på SmartRelä + moduladress (0 till F) + utgångsnummer (1 till 8).

Exempel: Aufzug_Mod#0_Out#4

Beteckningen kan dock anpassas på valfritt sätt.

1. Öppna egenskaperna för den utgång som ska döpas om genom att dubbelklicka på posten i matrisen.
 2. Växla till fliken [Dörr].
 3. Mata in önskad beteckning.
 4. Klicka på knappen **Spara**.
 5. Klicka på knappen **Avsluta**.
- ↳ Utgången har döpts om.

10.6 Invertering av utgångarna

Du kan invertera utgångarnas kopplingsegenskaper.

OBS

Invertering endast när spänningsförsörjning föreligger

När spänningsförsörjningen avbryts är reläkontakterna till SmartOutput-modulen stängda även om kopplingsegenskaperna är inverterade (NC).

- ❏ Ta hänsyn till att spänningsavbrott kan förekomma när du inverterar kopplingsegenskaperna.

1. Öppna egenskaperna genom att dubbelklicka på posten för modulen i matrisen.
 2. Växla till fliken [Konfiguration/data].
 3. Aktivera rutan Invertera utgångar.
- ↳ Utgångarna är inverterade.

11 Signaler

11.1 Lysdioder för alla utgångar

Alla åtta utgångar är tilldelade en lysdiod. Denna lysdiod visar utgångens status.

Grön	Utgången stängd
Av	Utgången öppen

11.2 Statuslysdiöd

Dessutom finns en trefärgad RGB-lysdiöd som indikerar statusen för SmartOutput-modulen.

Lyser grönt var femte sekund	Kommunikation med SmartRelä OK
Lyser rött var femte sekund	Störd kommunikation med SmartRelä (t.ex. bussledning upptagen genom kommunikation med andra moduler)
Blinkar grönt/rött	Kommunikation med SmartRelä pågår
Röd blinkande	För låg spänningsförsörjning

12 Tekniska specifikationer

Hus	
Material	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ytterhölje: Polykarbonatplast, fiberförstärkt ■ Lock: Polykarbonatplast
Färg	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ytterhölje: grönt som RAL 6021 (blekt grönt) ■ Lock: transparent
Skyddsklass	IP20
Vikt	~ 170 g (utan förpackning)
Montering	DIN-hattskena (37 mm × 15 mm)
Spänningsförsörjning	
Skruvklämmor	<ul style="list-style-type: none"> ■ V_{IN}: 12 V_{DC} (11 V_{DC} – 15 V_{DC}) ■ Viloström: < 120 mA ■ Maxström < 150 mA ■ Backspänningsskydd: ja
Omgivningsvillkor	
Temperaturområde	<ul style="list-style-type: none"> ■ 0 °C till +60 °C (drift) ■ 0 °C till +70 °C (förvaring > 1 vecka)
Luftfuktighet	max. 90 %, ej kondenserande
Gränssnitt	
RS485	<p>Används som gränssnitt till systemets styrenhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Antal portar: 1 ■ Längd: ≤ 150 m, avs. max. 300 m (beroende på programvara och kablar)
Signaler	
Lysdiod	1 RGB
	8 grön
Relä	
Antal	8x, kan programmeras separat
Kopplingslägen	Monoflop
Kopplingstid	Programmerbar från 0 s till 25 s (som styrenhet).
Kontakttyp	1x NC
Kontaktmaterial	AgNi+Au

Livslängd (elektrisk)	12 V _{DC} / 10 mA: typ. 5 × 10 ⁷ kopplingscykler
Livslängd (mekanisk)	typ. 100 × 10 ⁶ kopplingscykler
Studtid	typ. 1 ms, max. 3 ms
Vibrationer	15 G för 11 ms, 6 chocker enl. IEC 68-2-27, inte testad för kontinuerlig användning vid vibrationer
Brytspänning AUX-relä	Max. 24 V
Kopplingsström AUX-relä	<ul style="list-style-type: none"> ■ max. 1 A konstantström ■ max. 2 A tillslagsström
Kontakttyp AUX-relä	1x NO
Kopplingsspänning utgångar	Max. 24 V
Kopplingsström utgångar	Max. 200 mA
OUT-kopplingsström	Max. 1 A
OUT-kopplingsspänning	Max. 24 V
OUT-kopplingseffekt	Max. 1 VA
OUT-kopplingsegenskaper vid underspänning	$U_V < 10,5 \pm 0,5V$ motsvarar från

Kabeltyper

Ledningar med dataöverföring	Cat 5 eller installationskabel för telekommunikationsutrustning (t.ex. F-YAY 2x2x0,6)
Ledningar med dataöverföring och strömförsörjning	Cat 5 eller installationskabel för telekommunikationsutrustning (t.ex. F-YAY 2x2x0,6)

Ledningar endast för strömförsörjning	Valfri ledning (t.ex. F-YAY 2x2x0,6)
---------------------------------------	--------------------------------------

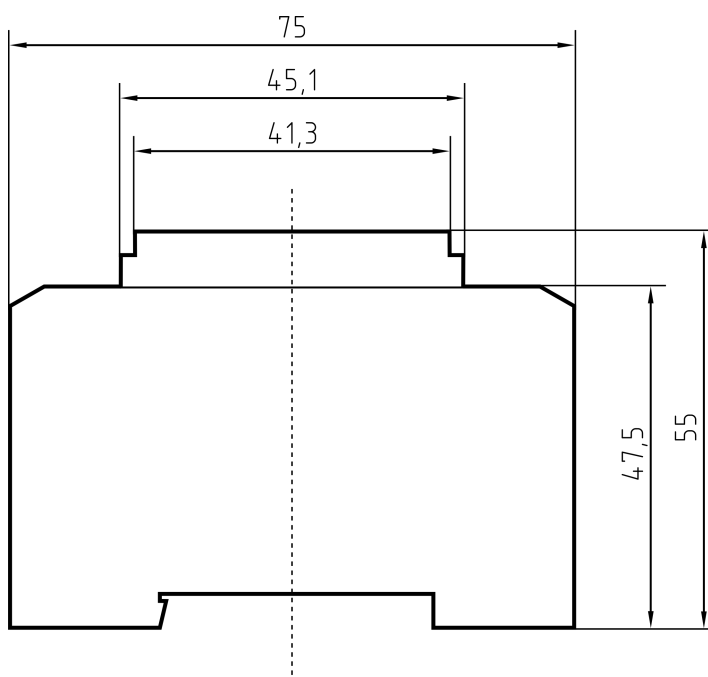
OBS

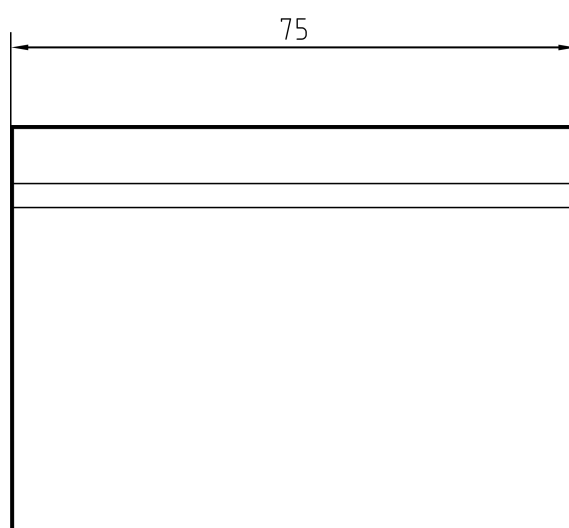
Beakta spänningsfallet

Resistansen i koppar leder till spänningsfall som påverkas av kabeltvärsnitt, strömflöde och kabellängd. Ledningarna för spänningsförsörjningen måste vara tillräckligt dimensionerade.

1. Kontrollera att ledningarnas kabeltvärsnitt är tillräckligt för spänningsförsörjningen. Använd vid behov en annan lämplig kabel.
2. För vid behov ihop samman ledningspar för att öka kabeltvärsnittet.
3. Använd om nödvändigt en spänningskälla som befinner sig närmare SmartOutput-modulen.
4. Öka om möjligt spänningsförsörjningen (beakta de tekniska specifikationerna!).

Måttritningar





13 Hjälp och ytterligare information

Infomaterial/dokument

Detaljerad information om drift och konfiguration samt andra dokument finns på webbplats:

<https://www.simons-voss.com/se/dokument.html>

Försäkringar om överensstämmelse

Förklaringar om överensstämmelse och andra certifikat för denna produkt finns på webbplats:

<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>

Avfallshantering

- Produkten får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på en kommunal uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med direktiv 2012/19/EU.
- Avfallshandla förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.



Teknisk support

Vår tekniska support hjälper dig gärna (fast telefon, kostnaden beror på leverantör):

+49 (0) 89 / 99 228 333

Vill du hellre skriva ett e-postmeddelande?

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Information och hjälp finns på rubriken Vanliga frågor:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Adress

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterföhring
Tyskland



Om SimonsVoss

SimonsVoss, pionjären inom fjärrstyrd, kabellös låsteknik, erbjuder systemlösningar med ett brett produktutbud för områdena SOHO, små och stora företag samt offentliga inrättningar. Låssystemen från SimonsVoss kombinerar intelligent funktionalitet, hög kvalitet och prisbelönt tysk design Made in Germany.

SimonsVoss är en innovativ systemleverantör som sätter värde på skalbara system, hög säkerhet, tillförlitliga komponenter, effektiv programvara och enkel användning.

SimonsVoss är teknikledande inom digitala låssystem och vår fokus på innovation, hållbart tänkande och handlande samt uppskattning av våra medarbetare och samarbetspartner är nyckeln till vår framgång.

SimonsVoss är ett företag i ALLEGION Group – ett globalt nätverk inom området säkerhet. Allegion är representerat i cirka 130 länder runt om i världen (www.allegion.com).

Tysk Kvalitet

För SimonsVoss är „Made in Germany“ inte en slogan utan en garanti. Alla våra produkter och system utvecklas och tillverkas i vårt eget produktionscenter i Osterfeld, Tyskland.

© 2023, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Med ensamrätt. Texter, bilder och grafiker är upphovsrättsskyddade.

Innehållet i detta dokument får varken kopieras, distribueras eller ändras. För mer information, besök SimonsVoss hemsida. Reservation för tekniska ändringar.

SimonsVoss och MobileKey är registrerade varumärken som tillhör SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

